

সম্পাদনা

ডঃ সুরেশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়



বঙ্গানুবাদ

ডঃ সুরেশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়

ডঃ হন্দা চক্রবর্তী

নবপত্র প্রকাশন

সূচীপত্র

সংক্ষিপ্ত বিষয়বস্তু

[১]

নবম অধ্যায়

হস্তাভিমন

১

[ভয়ভের বচন—১, হস্তমূত্রা—১, অঙ্গযুক্ত হস্তমূত্রা—৩, সংযুক্ত হস্তমূত্রা—১২, হস্তমূত্রার প্রয়োগ সম্বন্ধে সাধারণ বিধি—২৪, হস্ত-মূত্রাসমূহের বিবিধ ক্রিয়া—২৪, হস্তমূত্রার প্রয়োগস্থল—২৫, হস্তমূত্রাসংক্রান্ত ক্রিয়ার মাত্রা—২৬, নৃত্যহস্ত—২৭, নৃত্যহস্তকরণ—৩২, বাহ্যসঞ্চালন—৩৩]

দশম অধ্যায়

শারীরাত্মিক

৩৪

[বক—৩৪, পার্শ্ব—৩৫, পার্শ্বের প্রয়োগ—৩৬, উদর—৩৭, উদরের প্রয়োগ—৩৭, কটি—৩৭, কটিপ্রয়োগ—৩৮, উরু—৩৮, উরুর প্রয়োগ—৩৯, জংঘা—৩৯, জংঘার প্রয়োগ—৪০, পদধর ও তালের প্রয়োগ—৪১, চারী—৪২]

একাদশ অধ্যায়

চারীবিধান

৪৪

[চারীর সংজ্ঞা—৪৪, চারীর প্রয়োগ—৪৪, বজ্রিণি চারী—৪৫, ভৌমোচারী—৪৬, আকাশিকোচারী—৪৭, স্থান—৫২]

দ্বাদশ অধ্যায়

মণ্ডলবিধান

৬১

[মণ্ডল—৬১, আকাশিক মণ্ডল—৬১, অতিক্রান্ত—৬২, বিচিত্র—৬২, ললিত সঞ্চর—৬৩, সূচীবিদ্ধ—৬৩, দণ্ডপাশ—৬৪, বিহ্বত—৬৪, অলাত—৬৪, বাহ্যবিদ্ধ—৬৫, ললিত—৬৫ ।
ভৌমমণ্ডল—৬৬, ভ্রমর—৬৬, আবদ্ধিত—৬৭, আবর্ত—৬৭, সমোৎসারিত—৬৭, এড়কাকীড়িত—৬৮, অজিড়ত—৬৮, শকচাক্ত—৬৯, অধ্যাধ—৬৯, পিষ্টকুট—৬৯, চাষগত—৭০, সমচারী বা সমমণ্ডল—৭০]

[পাত্ৰপাত্ৰীগণের প্রবেশ—৭১, উত্তম ও মধ্যম পাত্ৰের প্রবেশের পরে শরীরবিভাগ—৭১, চরণদ্বয়ের অন্তর—৭২, পদক্ষেপের কাল—৭২, গতিবেগ—৭৩, স্বাভাবিক গতি—৭৩, রাজ্যায় গতি—৭৫, অবস্থাবিশেষে গতি—৭৬, বিশেষ অবস্থায় গতিবেগ—৭৭, শৃঙ্খলয়সে গতি—৭৮, যৌত্বয়সে গতি—৭৯, বীতৎসরসে গতি—৮০, বীরয়সে গতি—৮০, হস্তয়সে গতি—৮১, করণয়সে গতি—৮১, ভ্রমণকরসে গতি—৮২, বণিক ও সচিবগণের গতি—৮৩, সন্ন্যাসী ও শ্রমণগণের গতি—৮৪, অন্ধকারে গতি—৮৫, রথারোহীর গতি—৮৫, আকাশগমনে গতি—৮৬, উচ্চস্থানে আরোহণে গতি—৮৭, নিম্নস্থানে অবতরণে গতি—৮৭, নৌকারোহণে গতি—৮৮, অশ্বারোহণে গতি—৮৯, সর্পের গতি—৮৯, বিটের গতি—৮৯, কাঞ্চকীয়ের গতি—৯০, কৃশকায়, কৃগ্ণ ও প্রান্ত ব্যক্তির গতি—৯০, দূরপথগামী ব্যক্তির গতি—৯১, শূলকায় ব্যক্তির গতি—৯১, উন্নত ব্যক্তির গতি—৯২, খল-বিকলাঙ্গ ও বামনের গতি—৯৩, বিদূষকের গতি—৯৪, চেঁচান্নির গতি—৯৫, শকারের গতি—৯৬, নীচজাতীয় লোকের গতি—৯৬, স্বেচ্ছগণের গতি—৯৬, বিহঙ্গাদির গতি—৯৬, স্ত্রীলোকের গতি—৯৮, যুবতীর গতি—১০০, বর্ষায়সী নারীর গতি—১০০, পরিচারিকার গতি—১০১, অর্থনায়ীর গতি—১০১, বাগকের গতি—১০২, নগ্নশকের গতি—১০২, ভূমিকাপরিবর্তন—১০২, ছদ্মবেশী ব্যক্তির গতি—১০২, উপজাতীয় নারীর গতি—১০৩, তাপসীগণের গতি—১০৩, নারীসাধারণের গতি—১০৩, পুরুষ ও নারীর আসন—১০৪, আসন সম্বন্ধে সাধারণ বিধি—১০৭, শয়ন ভঙ্গী—১০৮]

[বাগ্ধব্রহ্মসমূহের স্থাপন—১১০, কক্ষবিভাগ—১১০, কক্ষবিভাগের উপযোগিতা—১১০, আপেক্ষিক অবস্থান—১১১, রক্ষমকে পূর্বদিক—১১১, প্রস্থানের বিধি—১১২, বিভিন্ন স্তরের লোকের পরিক্রমা

—১১২, দূরত্বের সূচনা—১১৩, দিবা চরিত্রের চলাচল—১১৩, তারতম্যের মাপের চলাচল—১১৩, দূরবর্তী স্থানে গমন—১১৩, অন্ধ প্রদর্শনীয় ঘটনাবলীর জন্ত নির্দিষ্ট কালসীমা—১১৪, দেব-গণের সম্বন্ধে ব্যবস্থা—১১৫, প্রবৃত্তি—১১৬, দাম্পিত্য—১১৭, আবর্তী—১১৭, শুভমাগধী—১১৮, পাঞ্চালী—১১৮, প্রবৃত্তিসমূহে দ্বিবিধ প্রবেশপদ্ধতি—১২০, দ্বিবিধ নাট্যাভিনয়—১২১, আবিষ্কৃত অভিনয়—১২১, সুকুমার অভিনয়—১২২, দ্বিবিধ ধর্মী—১২২, লোকধর্মী—১২২, নাট্যধর্মী—১২৩]

পঞ্চদশ অধ্যায়

ছন্দোবিভাগ

১২৬

[অভিনেতার বাচিকাভিনয়—১২৬, নাট্যোবাক্যের গুরুত্ব—১২৬, দ্বিবিধ পাঠ্য—১২৬, বর্ণ—১২৭, বর্ণসমূহের উচ্চারণস্থান—১২৮, স্বরবর্ণ—১২৮, চতুর্বিধ শব্দ—১২৮, নাম—১৩০, আখ্যাত—১৩০, নিপাত—১৩১, প্রত্যয়—১৩২, তদ্ধিত—১৩২, বিত্তক্তি—১৩২, সন্ধি—১৩২, সমাস—১৩৩, দ্বিবিধ শব্দ—১৩৪, চূর্ণপদ—১৩৪, ছন্দোবদ্ধ পদ—১৩৪, বৃত্ত—১৩৪, সম্পদ—১৪০, বিরাম—১৪১, পাদ—১৪১, দৈবত—১৪১, স্থান—১৪১, স্বরবর্ণের উচ্চাঙ্গ গ্রাম—১৪২, দ্বিবিধ বৃত্ত—১৪২]

ষোড়শ অধ্যায়

ছন্দোবিচিত্রি

১৪৪

সমবৃত্ত

[তত্ত্বমধ্যা—১৪৪, মকরশীর্ষা—১৪৪, মালিনী—১৪৪, মালতী—১৪৫, উদ্ভতা—১৪৫, ভ্রমরমালিকা—১৪৫, সিংহলীলা—১৪৫, মঞ্জুচেষ্টিত—১৪৫, বিদ্যুৎলেখা—১৪৬, চিত্রবিলাসিত—১৪৬, মধুকরী—১৪৬, উৎপলমালিনী—১৪৬, শিখিসারিণী—১৪৭, মোধক—১৪৭, ষোটক—১৪৭, ইন্দ্রবজ্রা—১৪৭, উপেন্দ্রবজ্রা—১৪৭, রমোদ্ভতা—১৪৮, বাগতা—১৪৮, শালিনী—১৪৮, তোটক—১৪৮, কুমুদপ্রভা—১৪৮, চন্দ্রলেখা—১৪৮, প্রমিতাক্ষরা—১৫০, কণ্ঠ—১৫০, হরিণমুতা—১৫০, কামদন্তা—১৫০, প্রমোহা—১৫১, পদ্মিনী—১৫১, পটু—১৫১, প্রভাবতী—১৫২, প্রহরিশী—১৫২,

বসন্তময়ক—১৫২, বসন্ততিলক—১৫৩, অসংবাদা—১৫৩,
 শরভা—১৫৩, নান্দীমুখী—১৫৩, গজবিলসিত—১৫৪, প্রবর-
 ললিত—১৫৪, শিখবিনী—১৫৪, বৃষভচেষ্টিত—১৫৫, ত্রীধরা—
 ১৫৫, কংশপত্রপতিক—১৫৬, বিলম্বিতগতি—১৫৬, চিত্রলেখা—
 ১৫৬, শাদুলবিক্রীড়িত—১৫৭, অঙ্করা—১৫৭, মদ্রক—১৫৮,
 অশ্বললিত—১৫৮, মেঘমালা—১৫৯, ক্রৌঞ্চপদী—১৫৯, তুঙ্গ-
 বিজুজিতা—১৬০।

বিষম ও অর্ধসমবৃত্ত

[সজ্জা—১৬০, পথ্যা—১৬১, চপলা—১৬২, কেতুমতী—১৬৩,
 উদগাতা—১৬৩, ললিতা—১৬৪, অপরবস্তা—১৬৪, পুষ্পিতাগ্রা—
 ১৬৪, বানবাসিকা—১৬৪, আর্ধা—১৬৫, চপলা—১৬৭
 মুখচপলা—১৬৭, অঘনচপলা—১৬৭, সর্বচপলা—১৬৮]

সপ্তদশ অধ্যায়

বাগভিনয়

১৬২

[নাটোলকণ—১৬২, ভূষণ—১৬২, অক্ষরসংঘাত—১৭০,
 শোভা—১৭০, উদাহরণ—১৭০, হেতু—১৭০, সংশয়—১৭০,
 দৃষ্টান্ত—১৭১, প্রাপ্তি—১৭১, অভিপ্রায়—১৭১, নিদর্শন—১৭১,
 নিরুক্ত—১৭১, সিদ্ধি—১৭২, বিশেষণ—১৭২, গুণাতিপাত—
 ১৭২, অতিশয়—১৭২, তুল্যতর্ক—১৭২, পদোচ্চর—১৭৩,
 দ্বিষ্ট—১৭৩, উপদ্বিষ্ট—১৭৩, বিচার—১৭৩, বিপর্যয়—১৭৩,
 ক্রম—১৭৪, অহুনয়—১৭৪, মালা—১৭৪, গর্হণ—১৭৪,
 অর্থাপত্তি—১৭৫, প্রসিদ্ধি—১৭৫, পৃচ্ছা—১৭৫, সাক্ষ্য—১৭৫,
 মনোরথ—১৭৫, লেশ—১৭৬, সংকোভ—১৭৬, গুণকীর্তন—১৭৬,
 অহুক্তসিদ্ধি—১৭৬, প্রিয়োধি—১৭৭, চার অলংকার—১৭৭,
 উপমা—১৭৭, রূপক—১৭৭, দীপক—১৭৭, যমক—১৮০,
 দোষ—১৮৩, গূঢ়ার্থ—১৮৪, অর্থান্তর—১৮৪, অর্থহীন—১৮৪,
 ভিন্নার্থ—১৮৪, একার্থ—১৮৪, অভিপ্লূতার্থ—১৮৪,
 স্তারাদপেত—১৮৫, বিষয়—১৮৫, বিসন্ধি—১৮৫, শব্দচ্যুত—১৮৫
 শুধ—১৮৫, শ্রেষ—১৮৬, প্রসাদ—১৮৬, সমতা—১৮৬,

সম্বোধি—১৮৬, বাধুর্ষ—১৮৬, ওজোপ্তা—১৮৭, সৌকুমার্য—১৮৭,
 অর্থব্যক্তি—১৮৭, উদাত্ত—১৮৭, কান্ত—১৮৭, রসাপ্রিত
 প্রয়োগ—১৮৮, ছন্দঃপ্রয়োগ—১৮৮, ত্রিবিধ অক্ষর—১৮৯,
 স্ত্রীলোকের অভিনয়ে প্রযোজ্য শব্দ—১৯০, বিকৃত শব্দ নিবিধ—
 ১৯০, অভিনয়ে উপযুক্ত শব্দ, অর্থ—১৯০]

অষ্টাদশ অধ্যায়

ভাষাবিধান

১৯১

[ত্রিবিধ প্রাকৃত পাঠ্য—১৯১, সমান শব্দ—১৯১, বিভ্রষ্ট—১৯২,
 স্বরবর্ণ ও অসংযুক্তবর্ণ—১৯২, চতুর্বিধ ভাষা—১৯৫,
 জাতিভাষা—১৯৬, সপ্তভাষা—১৯৯, প্রধান ভাষার প্রয়োগ—
 ১৯৯, বিভাষার প্রয়োগ—২০০, আঞ্চলিক ভাষাসমূহের
 বৈশিষ্ট্য—২০০।]

পরিশিষ্ট

২০২

[জ্যোতিরিঙ্গনাথ ঠাকুর/ভারতের নাট্যকলা ও রচনাপদ্ধতি/২০৩।
 অমিয়নাথ সাত্তাল/নাট্যশাস্ত্রে রক্তদেবতা পূজন/২১২, নাট্যশাস্ত্রে
 পূর্বরঙ্গ বিধান/২২৪, পূর্বরঙ্গ ও বহির্গীত/২৩৮, নাট্যশাস্ত্রে নৃত্ত ও
 নৃত্য/২৫৮, নৃত্তের বস্তুতত্ত্ব/২৭২, নাট্যশাস্ত্রের ছায়াছবি/২৮২।
 রাজেশ্বর মিত্র/নাট্যশাস্ত্রে সঙ্গীত-চিন্তা/২৯৮।]